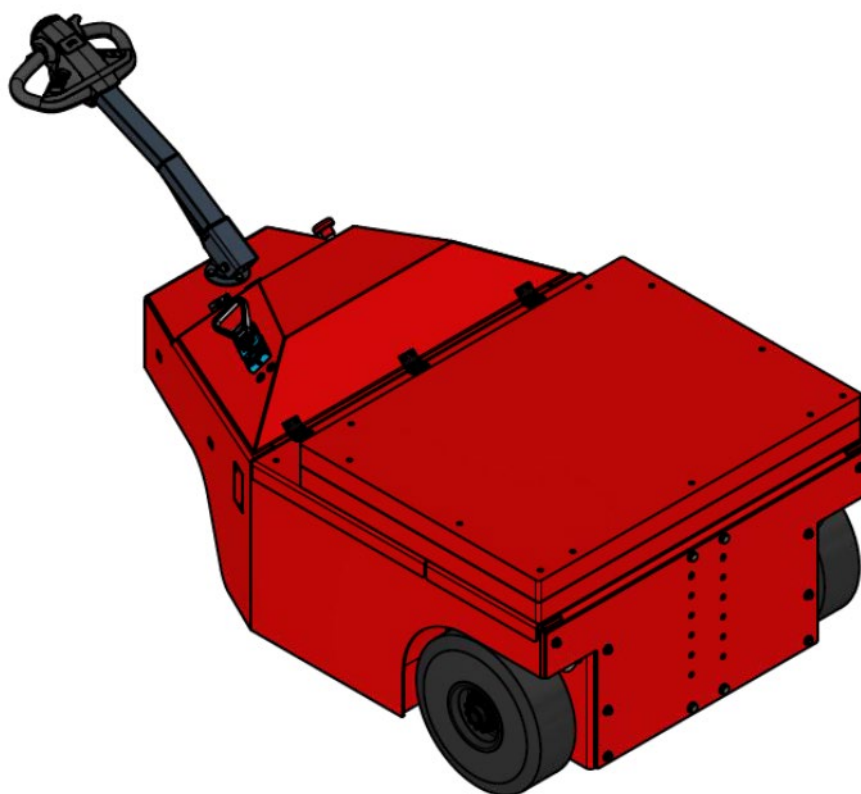


UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA a SEZNAM DÍLŮ

MULTIFUNKČNÍ TAHAČ MULTI-MOVER 3XL 40TO



Všechny kolové šrouby po první 2 hodiny jízdy utahování s 120 nm.

Doprava

- * Dopravu provádějte pouze na stabilním ložném povrchu s dostatečnou nosností (viz oddíl 2.2).
- * Zajistěte tahač MULTI-MOVER 3XL 40TO proti překlopení nebo posunutí.
- * Je zakázáno:
 - stát pod tahačem MULTI-MOVER 3XL 40TO, když je zvedán
 - stát v dosahu překlopení tahače MULTI-MOVER 3XL 40TO, když je vykládán

Obsah

Kapitola 1	ÚVOD / ZÁRUKA / DEFINICE / BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY	3
Kapitola 2	TECHNICKÝ POPIS	4
2.1	Označení, identifikace a popis	4
2.2	Technické informace a rozměry	4
2.3	Obal, nakládání/vykládání, tažení, recyklace	5
Kapitola 3	BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	6
Kapitola 4	PŘÍPRAVA	9
4.1	Určené použití	9
4.2	Operátor	10
4.3	Odpovědnost operátora	10
4.4	Kontrola před uvedením do provozu	10
Kapitola 5	POUŽITÍ	11
5.1	Všeobecně	11
5.2	Předpisy pro používání	12
5.3	Provoz	13
5.4	Baterie	15
5.5	Spojka přívěsu	18
Kapitola 6	ÚDRŽBA	18
6.1	Kontrola	19
6.2	Plán mazání a údržby	19
6.3	Čištění	19
6.4	Odstavení z provozu	19
6.5	Roční údržba	19
Kapitola 7	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	20
Kapitola 8	PORUCHY	21
Kapitola 9	DÍLY	21
Kapitola 10	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	22
Příloha	I Schéma elektrických obvodů	
Příloha	II Uživatelská příručka nabíječky baterií	
Příloha	III Seznam dílů (rozložené zobrazení)	

Multi-Mover Europe B.V.

www.multi-mover.eu

T +31 24 744 00 70 F +31 24 890 17 90

T +49 2842 909 2005

1 ÚVOD / ZÁRUKA / DEFINICE / BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Koupí multifunkčního tahače Multi-Mover 3XL 40TO jste udělali správné rozhodnutí. Nyní vlastníte vynikající prostředek, který byl navržen a vyroben s největší možnou péčí. Největší užitek z této investice budete mít, když budete pečlivě dodržovat pokyny týkající se bezpečnosti, uživatele a údržby uvedené v této uživatelské příručce.

Uživatelská příručka musí být k dispozici pro uživatele tahače Multi-Mover 3XL 40TO a musí být dostupná na místě tahače, když je používán. Každá osoba pracující s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO si musí přečíst uživatelskou příručku a dodržovat pokyny v ní uvedené.

Záruka

Společnost Multi-Mover Europe BV nepřebírá žádnou odpovědnost za ní vyrobené zboží a dodané služby. Záruka bude uznána pouze v případě, že klient uplatní okamžitou reklamaci a společnosti Multi-Mover Europe BV bude poskytnuta možnost vyšetření reklamace a nápravy případných závad. Společnost Multi-Mover Europe BV poskytuje záruku na své výrobky, co se týče materiálových a konstrukčních vad. V případě výše uvedených vad se společnost Multi-Mover Europe BV zavazuje poskytnout vyrobené díly bezplatně do jednoho roku po dodávce.

Jinak platí jiné záruční podmínky. Společnost Multi-Mover Europe BV nebude odpovědná za škody a nepřímé škody v důsledku přírodních katastrof, provozních chyb, chybné údržby a jakýchkoli dalších postupů používání, které se liší od níže popsanych.

Odpovědnost společnosti Multi-Mover Europe BV bude ukončena také v případě, že vy nebo třetí strana provede práce na stroji, například úpravy nebo jeho rozšíření, bez písemného souhlasu společnosti.

Záruční podmínky platí pouze v případě, že jakákoli vada po prozkoumání výrobcem je uznána za vadu.

Společnost Multi-Mover Europe BV se neustále snaží zlepšovat své výrobky a služby. Proto si vyhrazujeme právo změn specifikací uvedených v této uživatelské příručce v jakékoli době a bez předchozího oznámení.

Definice

V této uživatelské příručce jsou používány následující definice:

Operátor	Osoba, která řídí, ovládá a dozoruje provoz tahače Multi-Mover 3XL 40TO a je schopna jej rozjet, zastavit, atd. Za dostatečné zaškolení operátora odpovídá příslušná společnost.
Nebezpečné oblasti	Oblast kolem tahače Multi-Mover 3XL 40TO, kde může dojít k úrazu osob.
Mechanik	Osoba, která je úplně obeznámena s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO a je schopna seřizovat bezpečnostní prvky a provádět údržbu tahače Multi-Mover 3XL 40TO. Mechanik je obeznámen s funkcemi, bezpečnostními normami a zaškolený pro údržbu tahače Multi-Mover 3XL 40TO. Za dostatečné vzdělání a zaškolení pracovníků údržby odpovídá příslušná společnost.
#	Volba

Bezpečnostní symboly

Na různých místech na tahači Multi-Mover 3XL 40TO jsou umístěny standardizované štítky s bezpečnostními symboly, jak je znázorněno vpravo.

Horní část upozorňuje na obecné nebo konkrétní riziko.

Spodní část uvádí typ tohoto rizika a vysvětluje, co musíte nebo nesmíte dělat.



2 TECHNICKÝ POPIS

2.1 Označení, identifikace a popis

Označení : MULTI-MOVER 3XL 40TO

Identifikace : typový štítek na krytu stroje

Popis : vozidlo na dvou poháněných kolech a jednom otočném kole
: vhodné jako tažné vozidlo, volitelně vybavené spojkovým čepem pro pohyb nahoru a dolů, například pro připojení tažné tyče přívěsu a jeho případné zvedání
: řízení při chůzi pomocí spínačů řízení na rukojeti řízení

Příslušenství

Odděleně jsou s vozidlem dodány následující díly:

Provozní příručka vozidla

Nabíječka baterií a její příručka

Příručky případných doplňkových zařízení

2.2 Technické informace standardní verze Multi-Mover 3XL 40TO

TLAČNÁ A TAŽNÁ SÍLA 10000 kg

- Hmotnost 3500 - 4500 kg
- Délka 191 cm
- Šířka 125 cm
- Výška 85 / 150 cm
- Výkon motoru 10 kW 48VDA, nevyžadující údržbu
- Jednotka 8 baterií 6 V, 240 Ah, nevyžadující údržbu, olovené AGM
- Nabíječka 48 V, 30 A, vysokofrekvenční
- Tlačná a tažná síla 40000 kg nebo 17500 N horizontální trakce
- Plné pryžové obruče Continental SC20, 10palcové disky
- Ergonomická hlava řídicí rukojeti s tlačítkem nouzového zastavení
- Systém snížení rychlosti v případě nadměrné rychlosti při zatáčení
- Hlava řídicí rukojeti s posilovačem
- 2 potenciometry, z nichž jeden plynule nastavitelný a druhý přednastavený na 5 km/h
- Tlačítko nouzového zastavení na krytu stroje
- Tlačítko nouzového zastavení na hlavě řídicí rukojeti (vertikální poloha)
- Displej baterií, hodin a poruch
- Zámek s 3 klíči
- Houkačka

- Minimální rychlost 0,1 km/h
- Spojkový závit v různých výškách pro spojky
- 30tunová poloautomatická kolíková spojka Rockinger #
- Pracovní oblast: 5 km
- Provozní doba: 3 - 4 pracovní dny
-

Vždy dodávaný s 8 bateriemi (ve skříni pohonu), externí nabíječkou a 30tunovou spojkou. Existuje mnoho možností, ze kterých si můžete vybrat.

2.3 Obal, nakládání/vykládání, tažení, recyklace

Obal

Multifunkční tahač Multi-Mover 3XL 40TO je zajištěn popruhy na nosnících na paletě a je obklopen ochrannou kartonovou krabicí.

Odstranění obalu

Odstraňte upínací popruhy na kolech.

Dávejte pozor, abyste nesprávným umístěním vidlic vysokozdvížného vozíku nezpůsobili úraz nebo poškození.

Nakládání a vykládání

Pokud má být tahačem Multi-Mover 3XL 40TO manipulováno vysokozdvížným vozíkem, musí být jeho vidlice umístěny v nejtěžším místě v zadní části tahače mezi 2 velkými koly.

Tažení

Pozor! Dávejte pozor, abyste nepoškodili pohon. S tahačem Multi-Mover 3XL 40TO můžete jet nebo jej můžete táhnout, pouze pokud je uvolněna elektromagnetická brzda uvnitř motorové skříně na motoru.

Recyklace obalu

Uchovejte obal pro případnou budoucí přepravu.

Pokud chcete obal zlikvidovat, musíte dodržet místní a státní předpisy týkající se zpracování plastového odpadu.

3 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO používejte pouze pro účel, pro který je určený.

Na tahači Multi-Mover 3XL 40TO jsou umístěny níže uvedené symboly.
Seznamte se s těmito symboly a ujistěte se, že víte co znamenají.

3.1

Pozor! Riziko vážného úrazu.

Pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku tahače Multi-Mover 3XL 40TO tak, abyste před zahájením jeho jízdy přesně věděli, jak používat spínače.



3.2

Pozor! Riziko úrazu během údržby.

Vypněte zapalování a vytáhněte klíč zapalování, odpojte nabíjecí zástrčku a stiskněte tlačítko nouzového zastavení.

Použijte uživatelskou příručku.

Pokud se začne tahač Multi-Mover 3XL 40TO pohybovat nepředvídaně, můžete zabránit nebezpečným situacím, které mohou z jeho nepředvídaného chování vzniknout. Také zvažte možnost, že vozidlo by mohla zapnout třetí osoba náhodou nebo nedorozuměním, když je klíč stále v zapalování.



3.3

Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného přimáčknutím nebo kolizí.

Zajistěte, aby nemohlo dojít k přimáčknutí žádné osoby ani taženým přívěsem.

Riziko přimáčknutí nebo kolize hrozí zvláště při jízdě na tahači Multi-Mover 3XL 40TO nebo taženém přívěsu.

3.4

Pozor! Riziko vážného úrazu na svazích vlivem překlopení.

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO byl navržen pro jízdu na rovném, suchém, štěrkovaném a dostatečně únosném terénu.

Maximální úhel svahu, na kterém lze s tahačem jet, značně závisí na:

- tažené hmotnosti
- stylu jízdy operátora
- jízdních okolnostech a pevnosti terénu.

Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného nežádoucí jízdou na svahu v důsledku nedostatečné tažné síly a brzdné síly tahače Multi-Mover 3XL 40TO.

Nikdy nejezděte po svahu šikmo nebo příčně.

Do svahu nebo ze svahu vždy jezděte kolmo.

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO s přívěsem se mohou také překlopit, pokud je rychlost v projížděné zatáčce příliš vysoká.



3.5

Protože přívěs může omezovat výhled operátora a protože tahač Multi-Mover 3XL 40TO a přívěs se mohou stočit jiným směrem, hrozí riziko kolize.

Pozor! Riziko (vážného) úrazu způsobeného kolizí.

Zajistěte, aby okolostojící byli minimálně 10 metrů od jízdní trasy tahače Multi-Mover 3XL 40TO a přívěsu.



3.6

Pozor! Riziko (vážného) úrazu způsobeného přimáčknutím nebo pádem pod tahač Multi-Mover 3XL 40TO nebo přívěs.

Je zakázáno, aby na tahači Multi-Mover 3XL 40TO nebo přívěsu byly přepravovány osoby.

3.7

Pozor! Riziko vážného úrazu.

Při jízdě přizpůsobte vaši rychlost okolním podmínkám.

Vždy mějte tahač Multi-Mover 3XL 40TO pod kontrolou.

- Na nerovném povrchu a v ostrých zatáčkách snižte rychlost.
- Zvláštní pozornost věnujte manévrování a couvání.

3.8

Pozor! Riziko úrazu způsobeného přimáčknutím při připojování a odpojování přívěsu.

Udržujte ruce a prsty mimo dosah spojky, hydraulického systému (volba) nebo oka tažné tyče.



3.9

Pozor! Riziko vážného úrazu.

Před zahájením jízdy se ujistěte, že pochůzní/jízdní oblast je volná a rovná.

Zabraňte přimáčknutí mezi tahač Multi-Mover 3XL 40TO a překážky.

Zabraňte zakopnutí a přimáčknutí pod tahač Multi-Mover 3XL 40TO a/nebo přívěs.

Abyste zabránili nehodám v důsledku uklouznutí, zkontrolujte, že jízdní oblast a vaše obuv jsou čisté.

3.10

Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného přetížením tahače Multi-Mover 3XL 40TO.

Zatížení v tahu tahače Multi-Mover 3XL 40TO nesmí překročit hodnoty uvedené v oddílu 2.2 obsahující technická data.

Zkontrolujte rovnoměrné a bezpečné zatížení přívěsu.

3.11

Pozor!

Používejte oděv, který umožňuje volný pohyb a nepřekáží výhledu na tahač Multi-Mover 3XL 40TO a přívěs. Dodržujte bezpečnostní předpisy vaší společnosti.

3.12

Pozor! Riziko úrazu. V případě neobvyklého hluku:

Okamžitě zastavte tahač Multi-Mover 3XL 40TO.
Zkontrolujte poškození elektrického systému a pohonu.
Zkontrolujte roztažení, poškození a opotřebení kol a pneumatik.

3.13

Pozor! Zabraňte úrazu.

Pravidelně kontrolujte uvolněné šrouby a matice.

Viz také kapitolu 6 (Údržba).

3.14

Pozor! Zabraňte úrazu každodenní kontrolou poškození tahače Multi-Mover 3XL 40TO.

Zvláštní pozornost věnujte tažnému oku a tažné tyči nebo spojkovému čepu a zajištění.

3.15

Pozor! Riziko úrazu.

Když provádíte čištění nebo údržbu „pod“ tahačem Multi-Mover 3XL 40TO, zajistěte, aby byl řádně a bezpečně podepřen a zajištěn.

3.16

Pozor! Riziko během dobíjení baterií.

Zajistěte, aby v dosahu slyšitelnosti vašeho hlasu byl k dispozici spolupracovník a také zajistěte dostatečné množství mýdla a vody, jestliže budete muset provádět práce v blízkosti baterií.

Zabraňte zkratům (jiskrám), neprovádějte elektrické propojení pólů baterií. Zajistěte, aby na baterie nemohly spadnout žádné kovové předměty, protože tyto by mohly způsobit zkrat nebo jiskření a explozi.

Před prováděním prací v blízkosti baterií si sundejte osobní předměty, například prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky. Zkrat by například mohl roztavit prstýnek a způsobit vážné popálení.

3.17

Pozor! Riziko úrazu způsobeného přehřátím elektrické přípojky nabíječky baterií.

Zvláštní pozornost věnujte průměru kabelu, ukostření a pojistkám.

3.18

Pozor!

K vážnému úrazu může dojít, když je tahač Multi-Mover 3XL 40TO obsluhován:

- osobami mladšími 16 let
- osobami bez jakéhokoli zaškolení a bez jízdních zkušeností s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO
- osobami, od kterých lze očekávat, že nejsou (dostatečně) obeznámeny s riziky tahače Multi-Mover 3XL 40TO, například brigádníky.

Tahač MULTI-MOVER 3XL 40TO může být obsluhován pouze po řádném prostudování uživatelské příručky operátorem a po poskytnutí úplného zaškolení vlastníkem tahače v oblasti provozních a bezpečnostních přepisů.

3.19

Pozor! Riziko vážného úrazu.

K vážnému úrazu může také dojít, když ostatní operátoři neabsolvují školení bezpečnostních předpisů.

3.20

Pozor! NENÍ povoleno používat tahač Multi-Mover 3XL 40TO na veřejných komunikacích.

3.21

Pozor!

Riziko úrazu, pokud nejsou bezpečnostní symboly zřetelně viditelné.

Poškozené symboly okamžitě vyměňte.

3.22

Pozor! Riziko úrazu.

- údržba a opravy mohou být prováděny pouze mechanikem, který je znám společnosti Multi-Mover Europe BV.
- pouze originální díly společnosti Multi-Mover Europe BV nebo díly označené značkou CE mohou být používány v tahači Multi-Mover 3XL 40TO.

3.23

Jako operátor musíte dodržovat limity pro „bezpečnou jízdu/práci“ s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO.

Neriskujte.

Buďte zvláště opatrní v případě překážek a nerovného terénu.

4 PŘÍPRAVA

4.1 Určené použití

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO byl navržen pro:

- tažení přívěsů, vozíků, vozů a dalších vozidel s nákladem nebo bez něj, vychystávání, atd.
- jízdu po rovném, suchém, šterkovaném nebo nešterkovaném terénu (např. sklad, beton, asfalt, atd.)

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO **není** vhodný pro tažení přívěsů s lidmi.

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO **není** vhodný pro přepravu:

- nákladů obsahujících toxické látky
- nákladů obsahujících výbušné látky
- nákladů obsahujících nebezpečné látky
- hořlavých látek
- kapalin a nebezpečných látek jiných než výše uvedených

Chcete-li přepravovat výše uvedené látky, doporučujeme skříň ATEX

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO **nemá** povolení pro jízdu na veřejných komunikacích bez zvláštního bezpečnostního příslušenství. Podle zákona se nejedná o vozidlo.

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO používejte pouze pro účel, pro který je určený.
Pro jiná použití značka CE neplatí.

Elektrické komponenty a instalace jsou chráněny proti stříkající vodě. Tahač Multi-Mover 3XL 40TO musí mít krytí IP54, pokud je používán ve stříkacích zařízeních nebo myčkách vozidel, atd., a také musí být skladován v suchém prostředí. I když byl tahač navržen pro venkovní použití a za špatných povětrnostních podmínek, nesmí jezdit ve vodě.

Pro tahač Multi-Mover 3XL 40TO mohou být použity pouze „originální“ díly a příslušenství společnosti „Multi-Mover Europe BV“. Společnost Multi-Mover Europe BV vylučuje jakoukoli odpovědnost za škody nebo následné škody způsobené „originálními“ díly, které nebyly dodány touto společností.

4.2 Operátor

S tahačem Multi-Mover 3XL 40TO mohou jezdit pouze osoby, které absolvovaly řádné (interní) teoretické a praktické školení v jízdě s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO.
Program školení musí zahrnovat:

- možnosti a omezení použití
- ovládací a provozní komponenty
- bezpečnostní předpisy
- každodenní a periodická údržba

Operátor musí být úplně obeznámen s obsahem této uživatelské příručky.

K vážnému úrazu osob může dojít, když je tahač Multi-Mover 3XL 40TO obsluhován:

- **neoprávněnými osobami**
- **osobami mladšími 18 let**
- **osobami, od kterých lze očekávat, že nejsou (dostatečně) obeznámeny s riziky tahače Multi-Mover 3XL 40TO**

4.3 Odpovědnost operátora

Operátor musí přísně dodržovat bezpečnostní předpisy, které jsou uvedeny v kapitole 3 a to samé platí pro další pravidla uvedená kdekoli v této uživatelské příručce.

4.4 Kontrola před uvedením do provozu

Kromě správné údržby musí operátor tahače Multi-Mover 3XL 40TO věnovat pozornost následujícím aspektům po každém pracovním období:

- zkontrolovat poškození na vnějšku tahače
- zkontrolovat ohnutí nebo poškození tažného oka a tažného čepu nebo spojkového čepu
- zkontrolovat dostatečné dobití baterií
- jet vpřed a vzad a zkontrolovat činnost brzd

- jet pomalu a zkontrolovat úplnou řiditelnost tahače Multi-Mover 3XL 40TO
- zkontrolovat bezpečnostní funkci na rukojeti řízení stisknutím bezpečnostního spínače (2, obr. 9), v tomto případě se tahač Multi-Mover 3XL 40TO nesmí rozjet.

Pokud zjistíte poruchu nebo máte jakékoli pochybnosti týkající se provozu tahače Multi-Mover 3XL 40TO, musíte okamžitě informovat svého nadřízeného nebo pracovníky údržby.

5 POUŽITÍ

5.1 Všeobecně

Vždy dávejte pozor na okolostojící, zabraňte kolizi.

Držte se co možná nejdále vpravo a udržujte tuto vzdálenost (v UK a IE vlevo).

Nikdy nepředjíždějte jiné vozidlo ve stejném směru na křižovatce, úzkých komunikacích nebo na jiných nebezpečných místech

- Udržujte si dobrý výhled na cestu, po které jedete, dávejte pozor na provoz a lidi a dodržujte bezpečnostní předpisy.
- Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného nežádoucí jízdou na svahu v důsledku nedostatečné tažné síly a brzdné síly tahače Multi-Mover 3XL 40TO.
- **Nikdy nejezděte po svahu nebo jiné překážce šikmo nebo příčně.**
- **Do svahu nebo ze svahu vždy jezděte kolmo.**
- **Tahač Multi-Mover 3XL 40TO se může také překloupit, pokud je rychlost v projížděné zatáčce příliš vysoká.** Maximální úhel svahu s nákladem / bez nákladu: 4/20 %

Na tahači Multi-Mover 3XL 40TO a na taženém vozidle **nesmí** být přepravovány osoby.

Když opouštíte tahač Multi-Mover 3XL 40TO, **vždy** vyjměte klíč zapalování.

Zkontrolujte (nechte někoho zkontrolovat), zda váš tahač Multi-Mover 3XL 40TO je vhodný (schválený) pro jízdu ve vašem prostředí, vezměte v úvahu prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu.

Když jedete, výskyt jiskření může bránit zapnutí/vypnutí.

Trakční baterie jsou naplněny nebezpečným elektrolytem, který může způsobit vážné popálení. Nicméně, baterie jsou úplně uzavřeny a nemusíte je doplňovat destilovanou vodou.

V případě zranění osob nebo poškození budov okamžitě kontaktujte svého nadřízeného.

Nikdy neparkujte na přístupových pruzích pro hasiče, u hasicích přístrojů a schodišťových šachet.

5.2 Předpisy pro používání

Dodržujte dopravní předpisy:

- během normální dopravní situace jedte vpravo

- udržujte bezpečnou vzdálenost v závislosti na rychlosti, udržujte bezpečnou rychlost, abyste měli absolutní kontrolu nad tahačem a přívěsem

Udržujte si dobrý výhled na oblast, po které jedete a dodržujte bezpečnostní předpisy.

Na křižovatkách a místech se špatným výhledem snižte rychlost a zapněte výstražný signál. V úzkých jízdnicích jezďte pomalu.

Pokud možno se vyhněte zatáčkám a buďte opatrní na malých vyvýšeninách, prazích, atd. V případě ostrých zatáček snižte rychlost.

Jedte s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO pouze takovou rychlostí, která vám umožní včas zastavit, například pokud se v jízdnicí oblasti objeví překážka.

Zrychlujte, zastavujte, řiďte a zatácejte vždy rozvážně tak, abyste neohrozili stabilitu taženého přívěsu.

Vaše chování během řízení musí být kultivované a bezpečné.

Vždy dávejte pozor při jízdě tahače na svahu nebo na kluzkém povrchu.

Poloha ve výtahu

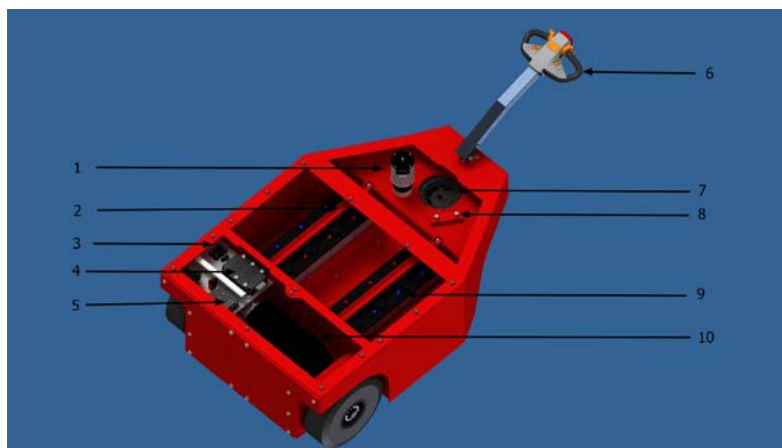
Nikdy nezajíždějte s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO do výtahu bez povolení; jedte pomalu doprostřed prostoru výtahu, vypněte tahač klíčem zapalování. Zkontrolujte, že ve výtahu nejsou žádné osoby, když do něj s tahačem zajíždíte.

Přepravujte pouze bezpečný a stabilní náklad.

Zkontrolujte, že hmotnost přepravovaného nákladu vyhovuje tažné síle tahače Multi-Mover 3XL 40TO.

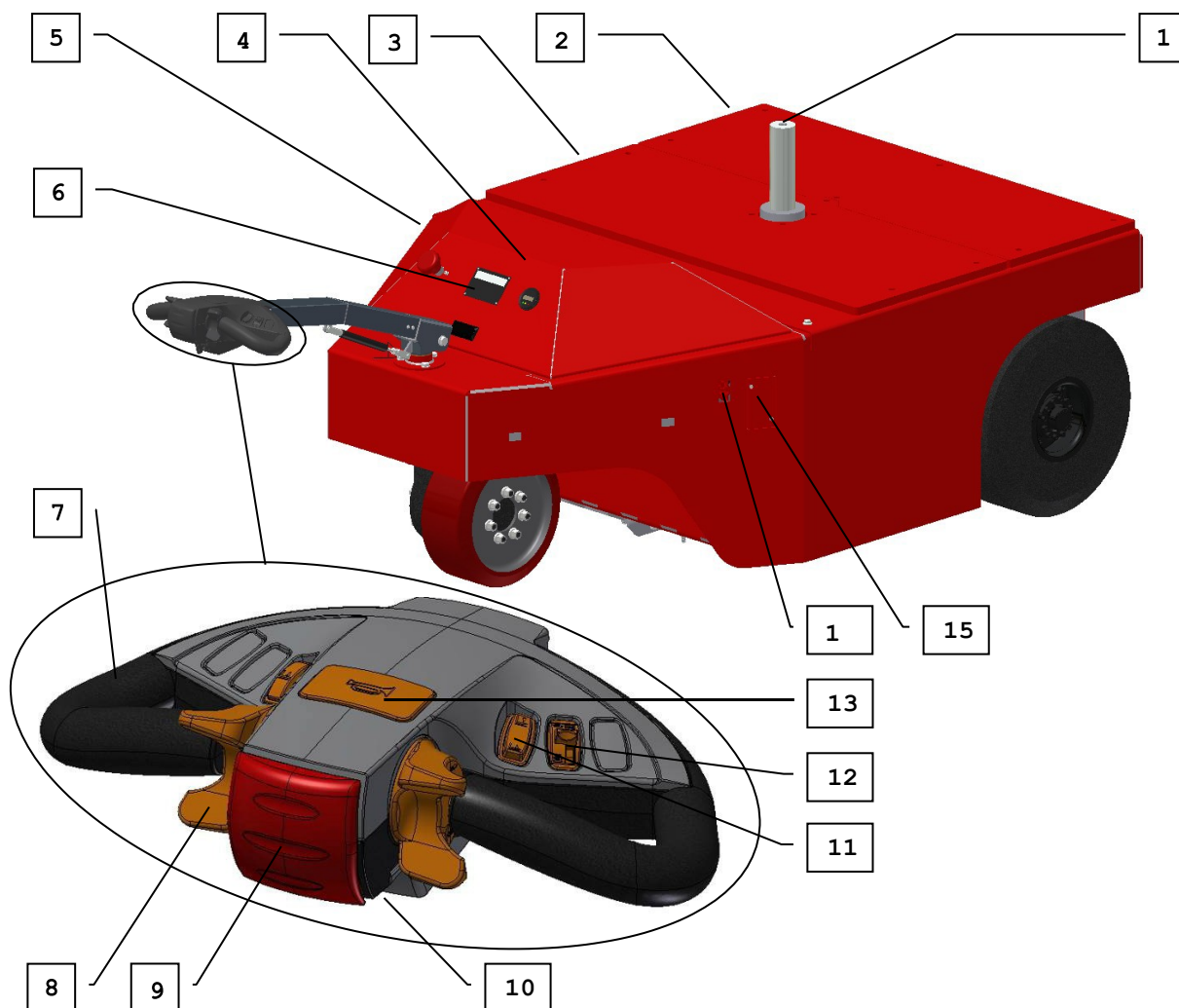
Maximální tažná síla je uvedena na typovém štítku.

Před uvedením tahače Multi-Mover 3XL do provozu se musíte seznámit s jeho možnostmi. Předem si přečtěte pokyny a zkontrolujte funkci ovládacích jednotek s klíčem zapalování ve vypnuté poloze. Viz obr. 2



Provoz (viz fotografii, obr. 1)

- 1 Motorek posilovače řízení
- 2 Lišta baterií
- 3 Pojistková skříňka
- 4 Řídicí skříňka 1 motoru
- 5 Řídicí skříňka 2 posilovače řízení
- 6 Řídicí rukojeť (hlava)
- 7 Převodka posilovače řízení
- 8 Stavěcí box
- 9 Baterie 8x
- 10 Motor s reduktorem



Obrázek 2

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Spojkový čep (# volba) | 11 Potenciometr pomalu/rychle |
| 2 Zadní protizávaží | 12 Potenciometr plynule |
| 3 Přední protizávaží | 13 Houkačka |
| 4 Indikátor řídicí jednotky motoru | 14 Zástrčka pro nabíječku |
| 5 Tlačítko nouzového zastavení na krytu motoru | 15 Hlavní pojistka |
| 6 Štítek s výrobním číslem | |
| 7 Držadlo | |
| 8 Spínač jízdy vpřed/vzad | |
| 9 Tlačítko nouzového zastavení/zabrzdnění | |
| 10 Zajištění/odjištění | |

Řídicí rukojeť

Řídicí rukojeť (1.6) s tyčí je pevná součást tahače Multi-Mover 3XL 40TO, její pohyb doleva znamená

jízdu doleva, a naopak.

Bezpečnostní tlačítko 2.9

Stisknutím bezpečnostního tlačítka (riziko přímáčknutí) zastavíte tahač Multi-Mover 3XL 40TO okamžitě.

Chcete-li se znovu rozjet, musíte nejdříve přepnout spínač jízdy do neutrální polohy.

Spojkový čep nahoru/dolů 2.16

Volba: spojovým čepem lze pohybovat nahoru/dolů pomocí hydraulického zvedacího zařízení. Slouží například pro snadnější přepravu tandemového XXL přívěsu.

Tlačítko houkačky 2.13

Houkačka 85 dB #

Spínače jízdy 2.8 vlevo a vpravo od středu

Když budete palcem otáčet spínačem jízdy (6) vpřed, nejdříve se zapne směr jízdy a pak když budete v otáčení pokračovat, tahač Multi-Mover 3XL 40TO se rozjede. Prostřední poloha je neutrální poloha. Když budete otáčet spínačem dolů, tahač Multi-Mover 3XL 40TO bude couvat.

Pozor! Vpřed nebo vzad přepínáte, pouze když tahač Multi-Mover 3XL 40TO stojí.

Zámek zapalování 2.10

Zámek zapalování používejte k vypnutí baterií **pokaždé, když provádíte údržbu tahače Multi-Mover 3XL 40TO.**

5.4 Baterie (1.9)

Baterie jsou olověné a jsou zapouzdraženy. Jsou úplně utěsněny a nevyžadují žádnou údržbu. Nelze je doplňovat.

Přípojka nabíječky baterií

Zástrčka pro nabíječku baterií je umístěna na pravé straně v zhloubení krytu.

Na panelu tahače Multi-Mover 3XL 40TO je umístěna **kontrolka baterií (2.4).**

Červená = okamžitě dobijte

Žlutá = brzy dobijte

Zelená - baterie jsou dobity

Pro zajištění delší životnosti je lepší nenechat baterie vybit úplně. Také není dobré baterie dobíjet, když jsou ještě téměř dobité.

Pokud bude tahač Multi-Mover 3XL 40TO odstaven z provozu (na delší dobu), doporučujeme nechat nabíječku připojenou. Nabíječka bude baterie automaticky udržovat v dobitém stavu.

Prostor dobíjení

Prostor dobíjení musí být dobře větraný, protože během dobíjení se neustále uvolňují výbušné (třaskavé) plyny.

Během dobíjení zabraňte v prostoru dobíjení výskytu plamene nebo jisker. Během dobíjení se může uvolňovat výbušný plyn.

Nabíječka baterií funguje úplně automaticky, tj. je vybavena elektronickým systémem, který kontroluje stav dobíjení a podle toho řídí dobíjení.

Zkontrolujte, zda napájecí napětí nabíječky odpovídá napětí uvedenému na nabíječce.

Některé pokyny pro používání a údržbu baterií

Dobíjení

1 Připojte zástrčku nabíječky do přípojky na krytu tahače a připojte nabíječku k elektrické síti.

2 V první fázi automatická nabíječka baterií dobije všechny články na maximální napětí, v konečné fázi se nabíječka vypne.

Nabíječka baterií se vypne automaticky.

Předčasné vyčerpání baterií

Pokud jsou baterie používány nesprávně, je možné, že se rychle vyčerpají. Předčasné vyčerpání baterií není vada výroby a proto není zahrnuto v záruce.

Proto vás chceme upozornit na následující situace:

Nadměrné zatížení baterií

Pokud budou baterie nadměrně zatěžovány, značně se tím sníží jejich životnost. To znamená, že budete muset jejich zatížení přizpůsobit.

Příliš velké vybití

Doporučujeme, abyste nenechávali baterie úplně vybit. Pokud se to bude často stávat, také to povede k jejich předčasnému vyčerpání. Sledujte pozorně kontrolku baterií a včas připojte nabíječku.

Pokud bude BDI (index vybití baterií) pod 30 %, maximální rychlost se sníží na 50 %, aby se zabránilo poškození baterií. Zajistěte správné dobíjení.

Správná nabíječka

Baterie musejí být dobíjeny správnou nabíječkou a po určenou dobu. Pokud bude dobíjecí proud příliš nízký nebo doba dobíjení bude příliš krátká, baterie se úplně nedobijí a jejich kapacita bude příliš nízká pro vaše používání, což bude mít za následek jejich předčasné vyčerpání. Pokud bude dobíjecí proud příliš vysoký nebo doba dobíjení bude příliš dlouhá, baterie mohou být přebíteny. V důsledku toho se budou desky baterií přehřívat a může dojít k jejich poškození.

Mezidobíjení

Pokud jsou baterie vybité například pouze o 20 % a jsou znovu připojeny k nabíječce, nemají žádný čas k relaxaci. Teplota baterií se zvýší, což bude mít za následek jejich předčasné vyčerpání. Také napětí baterií bude vyšší než skutečný energetický stav, což znamená, že omezovač vybíjení nebude již správně pracovat.

Okolní teplota

Teplota baterií nesmí být příliš vysoká, protože kyselina se stává agresivnější. Zde uvažujeme skleníky a další zahřívané prostory.

Časté používání

Pokud bude tahač Multi-Mover 3XL 40TO používán déle než 8 hodin za den, budou se baterie také rychleji vyčerpávat. Při výběru baterií je důležité vzít v úvahu časté používání tahače. Pokud budou baterie používány velmi často a intenzivně, bude nezbytné vybrat úplnou sestavu trakčních baterií místo standardních baterií.

Sulfátování

V důsledku samočinného vybíjení se baterie pomalu vybíjejí. Pokud baterie zůstanou ve vybitém stavu, začnou jejich desky sulfátovat a poškodí se. Proto doporučujeme, když je tahač Multi-Mover 3XL 40TO odstaven z provozu, dobíjet baterie každé 2 měsíce.

Také je možné, že ve vypnutém tahači Multi-Mover 3XL 40TO jsou stále ještě pohotovostní spotřebiče (zapalování, atd.), což znamená, že baterie se vybíjejí rychleji.

V tomto případě doporučujeme pravidelné dobíjení baterií.

Okamžité dobíjení vybitých baterií významně přispívá k delší životnosti. Další vybíjení pod 20 % má negativní účinek na životnost.

Plyny, které se uvolňují během dobíjení baterií, jsou vysoce výbušné (třaskavé).

Proto zajistěte, aby se v blízkosti prostoru dobíjení nevyskytoval žádný plamen nebo jiskry.

Dobíjení může být prováděno pouze v dobře větraném prostoru.

Pravidelně kontrolujte, zda se nabíječka vypíná automaticky, když jsou baterie úplně dobity.

Nikdy dobíjení nepřerušujte, zajistěte jeho úplné dokončení.

Během dobíjení baterií **nikdy** neprovádějte opravy, čištění nebo jiné práce na tahači Multi-Mover 3XL 40TO.

Před demontáží baterií vypněte všechny elektrické spotřebiče kvůli generování jiskření.

Při demontáži baterií nejdříve odpojte záporný kabel (-).

Při montáži připojte tento kabel jako poslední.

Pozor! Vždy plus (+ = červený) na plus a mínus (- = černý) na mínus

Kapalina baterií je korozivní kyselina, zabraňte jejímu kontaktu s oděvem, pokožkou a očima.

Okamžitě umyjte případné rozstříknutí na oděvu nebo pokožce vodou a mýdlem a pak opláchněte dostatečným množstvím vody. Případné postříkání očí kyselinou oplachujte čistou vodou po dobu minimálně 5 minut a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

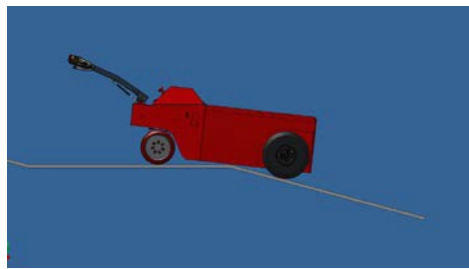
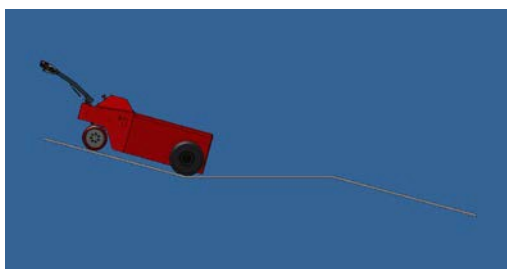
Když baterie vyměňujete, vraťte staré baterie svému prodejci nebo je předejte právně uznané společnosti pro sběr baterií.

5.5 Spojka přívěsu

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO je proveden se standardním tažným závěsem s tažným čepem nebo kulovým kloubem uprostřed tahače, ke kterému lze připojit tažnou tyč přívěsu.

Maximální úhel svahu s nákladem / bez nákladu: 4/20 %.

Pomaloucouvejte s tahačem Multi-Mover 3XL 40TO k tažné tyči přívěsu a umístěte tažné oko nebo spojku tyče mezi tažná oka nebo spojkový čep tahače a zasuňte tažný čep. Pak zajistěte tažný čep pružnou svorkou.



Maximálně 11 stupňů

Tahač Multi-Mover 3XL 40TO můžete používat pouze v případě, že jste si řádně prostudovali předchozí strany a dobře jste jim porozuměli.

6 ÚDRŽBA

Když provádíte údržbu, vždy dodržujte bezpečnostní předpisy (kapitola 3).

Před zahájením údržby vždy tahač Multi-Mover 3XL 40TO vypněte a vyjměte klíč ze zámku zapalování.

V případě jakýchkoli pochybností použijte uživatelskou příručku.

6.1 Kontrola

Operátor musí pravidelně provádět následující kontroly bez přívěsu:

- kontrola snadného otáčení řídicí rukojeti (otočného kola) doleva a doprava bez zadrhávání
- kontrola pneumatik hnaných kol; pokud klouzají v případě náhlého brzdění, musí být vyměněny
- při rozvázném zrychlování musí být možné dosáhnout maximální rychlosti

Pokud je jedna z výše uvedených kontrol nevyhovující, okamžitě o této skutečnosti informujte osobu, která je přímo odpovědná za údržbu tahače Multi-Mover 3XL 40TO.

6.2 Plán mazání a údržby

d = denní t = týdenní m = měsíční r = roční ú = údržba v = výměna

= pouze kvalifikovaní, zaškolení odborníci

	ú / v	d / t / m / r
1 kontrola/čištění spodní strany tahače Multi-Mover 3XL 40TO	ú	d
2 kontrola dobití baterií v závislosti na intenzitě používání	ú	d
3 kontrola opotřebení hnaných kol	ú	t
4 maznice na ložiscích hnaných kol a řídicího kola	v#	r

6.3 Čištění

Když je tahač používán uvnitř a venku, je jeho spodní strana znečištěna nečistotami z okolního prostředí.

Tyto nečistoty musí být pravidelně odstraňovány, protože by mohly narušovat správnou činnost pohonu.

Pro čištění nepoužívejte vysokotlaký čistič nebo vodní trysku, protože elektrický a elektronický systém není vodotěsný a mohlo by dojít k jeho poškození.

6.4 Odstavení z provozu

Pokud nebude tahač Multi-Mover 3XL 40TO po určitou dobu používán, musíte:

- připojit nabíječku baterií
- uložit tahač Multi-Mover 3XL 40TO na bloky, aby se pneumatiky nedotýkaly země

Údržbu a opravy nechte provést osobami pověřenými společnostmi Multi-Mover Europe BV.

V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele.

V případě výše uvedených pokynů pro údržbu předpokládáme normální používání.

V případě intenzivního používání nebo za extrémních podmínek musí být údržba prováděna v kratších intervalech.

6.5 Roční údržba ***

Viz 6.2 +

Zkontrolujte utažení všech šroubů a opotřebení a vůli otočných/závěsných bodů a vedení, v případě nutnosti proveďte výměnu nebo opravu.

Zkontrolujte opotřebení uhlíkových kartáčů a v případě nutnosti je nechte vyměnit.

*** = pouze kvalifikovaní, zaškolení odborníci

7 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

7.1 Všeobecně

Zbytky mazacího oleje, zaolejovaný oděv, baterie a případné čisticí prostředky musí být zlikvidovány samostatně jako chemický odpad.

7.2 Dopady na životní prostředí

Životnost

Předpokládaná životnost tahače Multi-Mover 3XL 40TO závisí na údržbě, provozní době a okolních podmínkách (prach, znečištění, vlhkost, atd.).

Dobrá údržba životnost prodlouží.

Likvidace

Nejlépe byste měli likvidaci nechat provést uznávanou demontážní a demoliční společností, která má nezbytná povolení.

Pro dozor nad provedením této likvidace jmenujte kompetentní odpovědnou osobu.

Roztřídte demontované materiály podle jejich charakteristik a znečištění.

Oddělte veškeré materiály, které jsou v kategorii chemického odpadu, například oleje, maziva, spínací materiály, baterie a určené elektrické komponenty. Zlikvidujte je jako chemický odpad.

Nabídněte zbytkové materiály uznávané společnosti pro zpracování odpadu, která má nezbytná povolení.

8 PORUCHY

Před zahájením odstraňování poruchy VŽDY vypněte tahač Multi-Mover 3XL 40TO a vyjměte klíč zapalování. Pokud je zjištěna závada na tahači Multi-Mover 3XL 40TO, nepoužívejte jej, dokud nebude oprava dokončena.

Porucha	Řešení
A Tahač Multi-Mover 3XL 40TO nejede.	
1 Bylo stisknuto tlačítko nouzového zastavení	1 Provedte vytažení
2 Vybité baterie	2 Dobijte baterie
3 Svorky baterií mají špatný kontakt	3 Očistěte je a znovu je připojte
4 Vadný spínač směru	4 Vyměňte spínač
5 Jiné příčiny	5 Obraťte se na svého prodejce
B Tahač Multi-Mover 3XL 40TO funguje příležitostně.	
1 Uvolněná elektrická instalace	1 Zkontrolujte elektrickou instalaci
2 Znečištěný nebo opotřebovaný kolektor motoru	3 Očistěte jej nebo nechte opravit nebo vyměňte
3 Relé nezapíná správně kvůli znečištění nebo je vadné	4 Očistěte jej nebo vyměňte
C Rychlost nelze (správně) regulovat nebo se okamžitě nastaví vysoká rychlost.	
1 Vadný regulátor rychlosti	1 Vyměňte jej
2 Vadné relé	2 Vyměňte jej

V případě poruchy, která není obsažena ve výše uvedeném seznamu, kontaktujte svého prodejce.

Poznámka: V záruční době je zcela zakázáno provádět opravy, změny a úpravy nebo podobné zásahy na tahači Multi-Mover 3XL 40TO. Tyto činnosti automaticky zruší platnost záruky.

9 DÍLY (rozložené zobrazení na žádost)

001	Baterie (uvést hodnotu proudu)	009	Řídicí kolo
002	Hnací motor	010	Náprava
004	Relé	011	Zástrčka baterií
005	Spínač rychlosti	012	Zásuvka pro zástrčku baterií
006	Zámek zapalování	013	Pojistky, sada
007	Spínač - vpřed - couvání	014	Hlavní pojistka
008	Hnací kolo	020	Štítky se symboly

10

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

IIA

(podle přílohy II A směrnice o strojích a zařízeních)

Společnost Multi-Mover Europe B.V.
Boomsestraat 38, 6613 AH Balgoij, Netherlands

prohlašuje, na svou plnou zodpovědnost, že tahač Multi-Mover ***, výrobní číslo 2021 ***,

pro který platí toto prohlášení, splňuje ustanovení následující směrnice (směrnice):

Platná směrnice:

2006/42/ES

a splňuje následující normu (normy) nebo jiné normalizační dokumenty:

EN-ISO 12100	Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika.
EN-ISO 14121-2	Bezpečnost strojních zařízení - Posouzení rizika- Část 2: Praktický návod a příklady metod.
EN-ISO 13857	Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami.
EN-953	Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty – Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů
EN-82079-1	Zhotovování návodů k použití -Strukturování, obsah a prezentace - Část 1: Obecné zásady a podrobné požadavky
EN 60204-1	Bezpečnost strojních zařízení - Elektrické zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky.
EN-IEC 60439-1	Nízkonapěťové spínací a řídicí přístroje – Část 1: Typově testované a částečně typově testované sestavy.
EN ISO 3864-2	Grafické symboly -- Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 2: Zásady provedení bezpečnostních štítků výrobků

Oprávněný sestavovatel technického souboru:

Nizozemí, Balgoij, 1. 1. 2021
(Země, město a datum vydání)

JJ Offerman
(Jméno a podpis nebo příslušné ověření oprávněné osoby)